



Embajada de la  
**República Argentina**  
República de Austria

Misión Permanente ante  
Organismos Internacionales en Viena



---

**ESLOVENIA**

---

Guía de Negocios

2019

## CONTENIDO

1.	DATOS BASICOS .....	3
1.1	Geografía .....	3
1.2	Población y centros urbanos .....	3
1.3	Infraestructura, transporte y comunicación .....	4
2.	ECONOMIA, MONEDA Y FINANZAS .....	4
2.1	Situación económica y previsiones macroeconómicos .....	4
2.2	Innovación, investigación y desarrollo: Corto, mediano y largo plazo .....	6
2.3	Principales sectores de actividad .....	7
2.4	Moneda y finanzas .....	8
2.4.1	Sistema bancario .....	8
3.	COMERCIO EXTERIOR .....	9
3.1	Socios comerciales.....	10
3.2	Principales productos exportados e importados.....	12
3.3	Relaciones comerciales entre la Argentina y Eslovenia .....	12
4.	ACCESO AL MERCADO.....	16
4.1	Sistema arancelario .....	16
4.2	Regulación de importaciones .....	17
4.3	Documentos y formalidades .....	17
4.4	Regímenes especiales.....	17
4.5	¿Por qué entrar al mercado esloveno?.....	17
4.6	Cómo fundar una empresa en Eslovenia .....	18
5.	ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION .....	19
5.1	Canales de distribución y promoción .....	19
5.2	Prácticas comerciales .....	19
5.4	Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones .....	19
5.5	Derechos de propiedad, patentes y marcas.....	20
6.	VIAJES DE NEGOCIOS .....	20
6.1	Transporte y hotelería .....	20
6.2	Visas.....	20
6.3	Clima, atención médica, idioma y formas de comunicación .....	21
6.4	Consideraciones en materia de seguridad .....	21
6.5	Costumbres locales.....	21
6.5.1	Horarios laborales y calendario de vacaciones.....	21
6.6	Contactos útiles.....	22

## 1. DATOS BASICOS

Eslovenia forma parte de la Eurozona, del área Schengen y del Consejo de Europa. Además, es miembro de la ONU, de la OTAN, de la OCDE, de la OSCE, de la Iniciativa de Europa Central (IEC), de la OMC, del FMI, de la CFI, del BIRF, del BERD y de la FAO.<sup>1</sup>

Es un país desarrollado, con un PIB per cápita de 23,39€.

### 1.1 Geografía

La República de Eslovenia es una república centroeuropea miembro de la Unión Europea (UE). Limita con Italia al oeste, con el mar Adriático al suroeste, con Croacia al sur y al este, con Hungría al noreste y con Austria al norte.

Tiene una población de 2.072.000 habitantes (2018). En la capital, Liubliana viven 288.756 personas. Otras ciudades importantes son Maribor (95.589 habitantes), Celje (37.959 habitantes), Kranj (37.586 habitantes), Koper (25.521 habitantes), Velenje (25.019 habitantes), Novo Mesto (23.392 habitantes) y Nova Gorica (13.852 habitantes). Cerca de 400.000 eslovenos viven fuera del país, principalmente en Italia, Austria y Estados Unidos.

El relieve esloveno comprende los montes Karavanke, el macizo cristalino de Pohorje y las mesetas calcáreas de Notranjsko y Dolenjsko. Los Alpes Julianos, con la mayor elevación del país, el monte Triglav (2.864 m), conservan huellas de la erosión glaciaria cuaternaria, con lagos como el Bled. Las formaciones kársticas, extendidas desde Liubliana hasta el litoral, están excavadas por ríos subterráneos y constituyen enormes cavidades, como las cuevas de Postojna de 19 km de longitud.

Entre los principales ríos destacan el Drava, el Sava y el Kolpa.

El clima en Eslovenia es básicamente alpino, salvo en las zonas próximas al mar. Varía desde el clima templado del litoral hasta el más extremo de las mesetas del este y de las montañas con mayores lluvias en verano.

Aproximadamente la mitad del país (11.691 km<sup>2</sup>) está cubierta de bosques, haciendo de Eslovenia el tercer país más boscoso de Europa, después de Finlandia y Suecia. Aún quedan restos de bosques originarios, el mayor en el área de Kočevje. A su vez, las zonas de pastoreo ocupan 5.593 km<sup>2</sup> y los campos y jardines 2,471 km<sup>2</sup>. Existen 363 km<sup>2</sup> de huertas y 216 km<sup>2</sup> de viñedos.

### 1.2 Población y centros urbanos<sup>2</sup>

La población eslovena asciende a 2.072.000 habitantes (2018). La esperanza de vida es de 81,2 años. El 99,7% de la población está alfabetizada. El promedio de hijos por mujer es de 1,6, por lo cual la población creció solamente un 0,05% en 2018.

La densidad demográfica se sitúa en 103 habitantes/km<sup>2</sup>. A lo largo de los últimos años, la población creció lentamente. El crecimiento de la misma corría principalmente a cargo de la inmigración neta, sobre todo de las demás repúblicas de la ex-Yugoslavia. En lo que se refiere a la densidad de población, Eslovenia está en los últimos puestos entre

<sup>1</sup> Fuente: [www.wko.at/aussenwirtschaft/si](http://www.wko.at/aussenwirtschaft/si)

<sup>2</sup> Fuentes: Länderreport Slowenien 2019 <https://www.wko.at/service/aussenwirtschaft/slowenien-laenderreport.pdf>, <http://www.weltalmanach.de/staaten/details/slowenien/>, <http://www.stat.si/StatWeb/en/>

los países europeos. Aproximadamente el 55% de la población total habita en áreas urbanas.

Aproximadamente el 88% de la población son étnicamente eslovenos. El resto son minorías como los húngaros, los italianos y los inmigrantes de otras exrepúblicas yugoslavas.

El idioma oficial es el esloveno, el cual es miembro del grupo de idiomas eslavos del sur. El húngaro y el italiano disfrutaban el status de lengua oficial en las regiones a lo largo de la frontera italiana y húngara. La proporción de población extranjera es de 6%. La mayoría de la población es católica, y existen otras 30 comunidades religiosas inscritas en Eslovenia.

### **1.3 Infraestructura, transporte y comunicación**

Eslovenia dispone de una red de ferrocarriles eficaz. El transporte público en la capital se caracteriza por su puntualidad y limpieza.

El país posee una buena infraestructura general, ubicada en la intersección del quinto y décimo corredor europeo de transporte (uniendo Italia con Croacia, y por ende siendo un vínculo entre Europa occidental y Europa oriental).

A su vez, el puerto de Koper en el mar Adriático se está desarrollando rápidamente. Es la conexión más rápida entre Europa central y el mercado asiático.

## **2. ECONOMÍA, MONEDA Y FINANZAS**

### **2.1 Situación económica y previsiones macroeconómicas<sup>3</sup>**

Eslovenia entró a formar parte de la UE en 2004. Sus estándares de vida son muy altos, especialmente en Liubliana, con pocas diferencias notables entre Eslovenia y sus vecinos occidentales en términos de gustos locales y mercaderías disponibles en los comercios.

Económicamente, el país está dividido en dos regiones, el este y el oeste, que refleja distintos niveles de desarrollo económico. El PIB per cápita del oeste es casi un quinto más alto que el promedio nacional, del este casi un sexto más bajo.

Además, el país está dividido en doce regiones estadísticas, que difieren también en lo que se refiere al desarrollo económico (cuatro se encuentran en el este).

Desde su independencia en 1991, Eslovenia ha demostrado tener una economía de carácter cada vez más dinámico. Debido al tamaño de este mercado pequeño, la mayoría de las empresas depende de los mercados de exportación, especialmente a sus mayores clientes comerciales en la Unión Europea. El 80% de las importaciones provienen de la UE, y dos tercios de las exportaciones van a los miembros de la misma.

Con la crisis económica, Eslovenia afrontó un empeoramiento, debido a los fuertes vínculos internacionales y la importancia del sector exportador. Al final de 2008 el crecimiento económico afrontó una disminución del 20% y no fue hasta finales de 2010

---

<sup>3</sup> Fuentes: Wirtschaftsbericht Slowenien 06/2019, [www.wko.at/aussenwirtschaft/si](http://www.wko.at/aussenwirtschaft/si), <https://www.wko.at/service/aussenwirtschaft/slowenien-wirtschaftsbericht.pdf>, Oficina de Estadísticas de la República de Eslovenia [http://www.stat.si/eng/tema\\_ekonomsko\\_nacionalni\\_bdp1.asp](http://www.stat.si/eng/tema_ekonomsko_nacionalni_bdp1.asp), [www.stat.si/StatWeb/en/](http://www.stat.si/StatWeb/en/)

que los principales indicadores económicos tuvieron de nuevo una tendencia significativamente positiva. La economía se recuperó lentamente y volvió a crecer un 2,6% en 2014. Esta tendencia se mantuvo y el crecimiento económico esloveno fue de 4,5% en 2018. Eslovenia demostró un incremento económico interanual superior al promedio de la Unión Europea por quinto año consecutivo. La base de la recuperación económica se ha ampliada y consolidada.

Los últimos años continuó el desarrollo positivo del mercado laboral iniciado en 2014, y el desempleo se contrajo a 5%. Sin embargo, todavía hay desafíos estructurales en el mercado de trabajo: el desempleo de largo plazo sigue representando la mitad del desempleo total y los índices son más negativos entre los trabajadores no calificados y de mayor edad.

La Comisión Europea y la OCDE coinciden en que deben tomarse medidas para paliar las vulnerabilidades macroeconómicas que el país exhibió durante la crisis: reestructurar el sector bancario, reducir el déficit y la deuda pública. Ambas organizaciones ponderan positivamente algunos avances realizados durante 2015-2019 hacia dichas metas, destacando que varias medidas políticas han sido implementadas para mejorar la sustentabilidad de largo plazo del sector bancario, reducir la vulnerabilidad del sector corporativo y mejorar la administración de justicia. En este contexto de mejoría parcial, varios analistas opinan que, de cara al futuro, un desafío importante para mejorar el ambiente de negocios es allanar el excesivo andamiaje administrativo estatal, que dificulta la recepción de inversiones.

El índice de precios fue de 1,7% en 2018, con lo cual la inflación responde al aumento en los precios de las mercancías y al incremento de la demanda interior y exterior.

Otro factor a tener en cuenta es el impulso que se le ha dado al desarrollo en **investigación y tecnología**. En 2005 se instituyó el Programa para el Desarrollo e Investigación Nacional para el período 2006- 2010, en el cual se destinó el 1% del PBI a la investigación y el desarrollo tecnológicos. En 2017 ya se invirtieron 1,9% del PBI, siendo más de 800 millones euros. Esta política debería repercutir en la estimulación de la competencia y productividad de los PYMEs así como en su dinamismo en el mercado. La creciente aparición de parques tecnológicos y el desarrollo de los mismos ofrecen una buena plataforma para la transferencia de tecnología y cooperaciones internacionales. Los parques tecnológicos eslovenos más conocidos son: Liubliana, Štajerski tehnološki park y Nova Gorica. Actualmente hay más de 120 proyectos con un volumen de 15 mil millones de euros, enfocándose en cinco temas principales: construcción sobre tierra, ingeniería de caminos, medioambiente, energía e industria/oficio. Para facilitar el comercio con otros países y para atraer inversores, Eslovenia instaló una ley que permite que una empresa extranjera tenga las mismas posibilidades como una empresa local. El volumen de inversiones directas aumentó de manera significativa.

Otra área que refleja el avance del mercado esloveno es el de **transporte e infraestructura**. Se aumentó el tamaño de los caminos y autopistas eslovenos y se renovaron y modernizaron las redes ferroviarias, sobre todo en los sectores V y X,

facilitando la comunicación tanto con los países de la Unión Europea como con los de Europa Central y del Este. Ha sido aceptada la ampliación del trayecto ferrocarril entre Divača y Koper. El puerto de Koper, a su vez, recibe cada vez más tráfico de personas y mercadería, con excelentes flujos con Europa Central y del Este. Por último, el aeropuerto de Liubiana y el de la ciudad de Maribor han sido renovados. Asimismo, la mejora de la infraestructura y las inversiones en tecnología ambiental (en su mayoría cofinanciados por la UE) son de alta prioridad. En el sector de la infraestructura se está contando con un cambio de enfoque de la construcción de carreteras, en la que la expansión de la red de carreteras se encuentra en la etapa final, hacia un mayor énfasis en la infraestructura ferroviaria. Concerniente el proyecto gigante del túnel Karawanken, está planeado finalizar los trabajos hasta 2024. Eslovenia financiará un 44% de los costes totales (250 millones), el resto será financiado por Austria.

El nivel de inversiones extranjeras directas ascendió a 14 mil millones en la primera mitad del 2018 (320 millones más que en 2017).

**Evolución económica**

	2016	2017	2018
PBI Nominal (mil millones de USD)	44,6	48,5	54,2
PBI per cápita (USD)	21.635	23.502	26.234
Inflación (%)	-0,05	1,4	1,7
Tasa de desempleo (%)	8	6,6	6,2

El PBI esloveno no dejó de crecer desde 2013. En 2017, el crecimiento ascendió a 4,9%, representando el nivel más alto en diez años. En 2018, el PIB creció por 4,6%, con lo cual supera el promedio europeo por 2,3%.

**Previsiones económicas**

Se prevé que el crecimiento frenará en 2019. Seguirá siendo empujado por la demanda interna, y el consumo se recuperará por la alta performance del empleo así como un aumento de los salarios reales.

Las inversiones públicas y privadas crecerán y las mejores condiciones de crédito alentarán el consumo de los hogares.

Las exportaciones, sin embargo, serán afectadas por la reducción de la competitividad que se debe al aumento de salarios y a la tendencia descendiente del crecimiento de los socios comerciales más importantes (Alemania, Italia, Austria y Croacia). Al mismo tiempo, las importaciones aumentarán a causa de la demanda interna. Por esto, la contribución positiva del comercio exterior va a bajar fuertemente y frenar el crecimiento.

**2.2 Innovación, investigación y desarrollo: Corto, mediano y largo plazo**

**Investigación y desarrollo:** El desarrollo de proyectos está focalizado en la creación de nuevos productos que ganan reconocimiento internacional a través de empresas nacionales que han registrado nuevas patentes en el campo de la biotecnología. Además, Eslovenia se esfuerza para invertir e investigar en las áreas de inteligencia artificial, aprendizaje maquina, big data, robótica y 5G.

**Tecnología Informática:** Las compañías de telecomunicaciones y tecnológica de información juegan un papel importante en el desarrollo de tecnologías.

Grandes compañías del campo **farmacéutico y químico** han puesto a Eslovenia entre los países líderes del sector en Europa Central, y sus pasos son seguidos por compañías muy audaces que trabajan en las áreas de bioquímica, biología molecular, ingeniería genética y tecnología industrial.

### **2.3 Principales sectores de actividad<sup>4</sup>**

Eslovenia está convirtiéndose cada vez más en una economía de servicios. En los últimos 15 años, la importancia de este sector ha visto un incremento del 3%, generando un valor agregado total del 64,8%. A su vez, el sector industrial provee otro 33,1% de valor agregado, dentro del cual la rama más dinámica es la de manufacturas. Por otro lado, el sector agropecuario implica hoy en día menos del 2,1% del valor agregado total.

En el sector de servicios se vislumbra la importancia de aquellos basados en conocimiento. Por su parte, en el sector manufacturero se ve una tendencia a la producción tecnológica intensiva, sobre todo en áreas tales como químicos, equipamiento eléctrico, maquinaria y transportes.

Entre las compañías líderes en el mercado esloveno en relación a ganancia neta se encuentran:

- Krka Pharmaceuticals d.d.
- Lek Pharmaceutical Company d.d.
- Si.Mobil
- Mahle Letrika
- Danfoss

**Automotor:** Juega un rol muy significativo en la economía nacional. La empresa Renault está radicada en el país desde 1972, y está planeando una importante expansión en su producción. Se fabrican en el país y se exportan vehículos comerciales, colectivos, autopartes, herramientas y equipamiento de automotor.

La empresa más importante en Eslovenia que fabrica vehículos, Revoz, es el exportador más grande de todo el país. En general, la industria automóvil de Eslovenia se especializa en nuevas tecnologías en el sector de la Green Mobility.

**Construcción e Ingeniería Civil:** Como resultado de los esfuerzos de intensificar la penetración de mercado en el sudeste y este de Europa, se espera un crecimiento muy prometedor en este sector. Además, hay expectativas de inversiones más sustantivas en

---

<sup>4</sup> Fuente: Länderprofil Slowenien 2019, <https://wko.at/statistik/laenderprofile/lp-slowenien.pdf>

campos como vivienda, turismo, energía, mejoramiento ecológico (en particular en el campo ahorro de energía - casas de bajo consumo energético, construcción pasiva y fuentes alternativas de energía) así como infraestructura del transporte (con particular énfasis en la red nacional de ferrocarril).

**Logística y transporte:** El puerto de Koper está equipado y preparado para manejar y almacenar todo tipo de mercaderías. Provee la ruta náutica de tránsito más corta entre el corazón de Europa Central y los países del Mediterráneo, así como los mercados de medio oriente y lejano oriente.

**Energía:** Las compañías más grandes están invirtiendo en sus instalaciones para intensificar la generación, la infraestructura y las capacidades de distribución.

**Turismo:** Eslovenia está cada vez más conocida por su amplia gama de oferta turística. Se enfoca en el tema de la sostenibilidad y se aspira un aumento de la competitividad, una mejora de las condiciones para hacer negocios y un marketing más innovador. La mayor procedencia de turistas es de países como Alemania, Austria, Italia, Croacia, Hungría y Rusia. Actualmente se encuentra en marcha la campaña publicitaria "**I FEEL SLOVENIA**".

**PYMES:** Cabe destacar que este tipo de empresas no se encuentran en un solo sector, sino que forman parte de una tendencia global a la dinámica y especificidad de los mercados actuales, ya que son más rápidas para captar oportunidades, así como también para la constante innovación. Desde mediados de los '90 hasta hoy, el número de compañías se ha duplicado. La mayoría de estas nuevas empresas se ubica en el sector de Servicios y Manufacturas. En Eslovenia las PyMEs juegan un rol central en la creación de empleo, contribuyendo a un ambiente más competitivo y generando un ingreso y un valor agregado considerables para la economía nacional. Ellas poseen la mayor parte del sector de Servicios, donde proveen la mayoría de los puestos de trabajo. En diferentes grados y dependiendo del sector de actividad, las PyMEs en Eslovenia siguen sufriendo las consecuencias de la crisis.

## **2.4 Moneda y finanzas**

Con la introducción del euro el 1 de enero de 2007, el poder de conducir la política monetaria fue transferido al Banco Central Europeo. Además, concluyó la convergencia gradual nominal entre la tasa de interés del Banco de Eslovenia y la del Banco Central Europeo.

La deuda pública, que ascendió a 82,6% del PBI en 2015, sigue siendo muy alta, pero está bajando continuamente y llegó a 68,5% del PBI en 2018. El objetivo es bajarla a 60% del PBI. Se pronostica que la tendencia descendente seguirá en 2019.

### **2.4.1 Sistema bancario<sup>5</sup>**

---

<sup>5</sup> Fuentes: [www.wko.at/aussenwirtschaft/si](http://www.wko.at/aussenwirtschaft/si); <https://www.ebf.eu/slovenia/>

Los bancos más grandes siguen siendo de propiedad estatal, incluyendo a Nova Ljubljanska Banka (NLB) y Abanka. Por la presión de la UE, Eslovenia prometió a vender el 75% de sus acciones del NLB. Se espera que esto pasará a lo largo del año 2019. El banco Kreditna Banka Maribor Nova fue privatizado en abril de 2016. Los bancos componen una cuota de mercado de aproximadamente 50%. Aquellos con participación mayoritaria extranjera componen aproximadamente el 33% del mercado esloveno, mientras que los restantes son propiedad de empresas y particulares.

A lo largo de la crisis financiera y económica, les resultó difícil a los bancos eslovenos obtener nuevos préstamos externos. El gobierno los apoyó a través de la contracción de préstamos extranjeros directos y de la inversión de estos fondos. El colapso de los bancos Probanka y FACTOR BANKA influyó el sector bancario esloveno de manera negativa. Tanto el plan del gobierno de crear un banco malo para transferir todos los bonos tóxicos como la recapitalización de los bancos NLB y NovaKBM Bank podrían fomentar la necesaria estabilización del sector bancario.

**3. COMERCIO EXTERIOR**

El comercio exterior de Eslovenia se mantuvo estable entre 2014-2015, oscilando en torno a los 46.000 millones de euros, y experimentó un crecimiento de 17% en los últimos dos años, cuando alcanzó los 61.575,2 millones de euros.

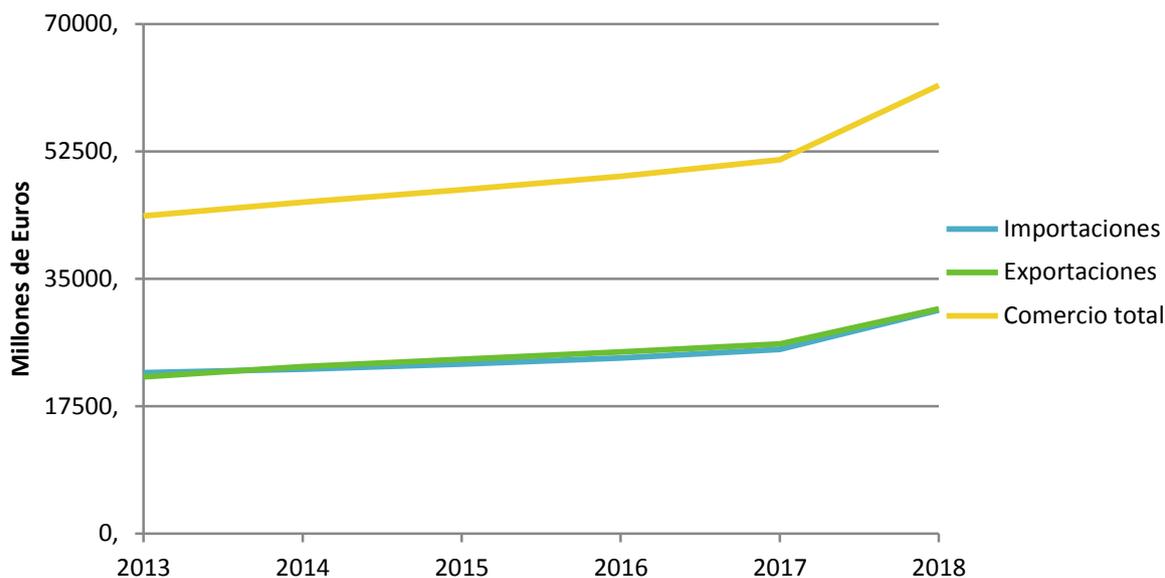
Debe destacarse que el incremento en el comercio responde a un constante aumento de las exportaciones eslovenas, que entre 2014 y 2018 crecieron un 26%, alcanzando en el último año los 30.705 millones de euros. En ese mismo período, las importaciones del país oscilaron entre los 22 y 30 mil millones de euros. Por ello, la balanza comercial es actualmente superavitaria.

El continuo aumento interanual de las exportaciones y la estabilidad de las importaciones han llevado a Eslovenia a pasar de tener una balanza comercial deficitaria con 1.555 millones de euros (2011) a poseer un superávit de 741,3 millones de euros (2017). Ese superávit bajó a 164,2 millones de euros en 2018.

Datos en millones de euros	2014	2015	2016	2017	2018
Comercio total	45.515,7	47.244,9	49.082,4	51.356,3	61.575,2
Exportaciones	22.935,6	23.940	24.970,8	26.048,8	30.869,7
Importaciones	22.580,1	23.304,9	24.111,6	25.307,5	30.705,5
Balance	355,4	635,1	859,2	741,3	164,2

Fuente: Statistical Office of the RS

### Balance comercial (2013-2018)

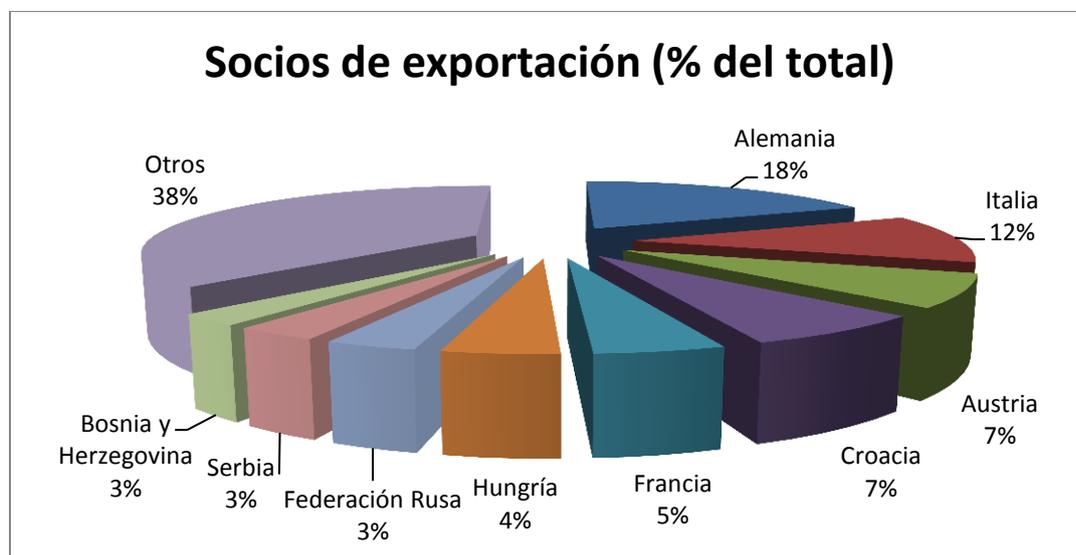


Fuente: Statistical Office of the RS

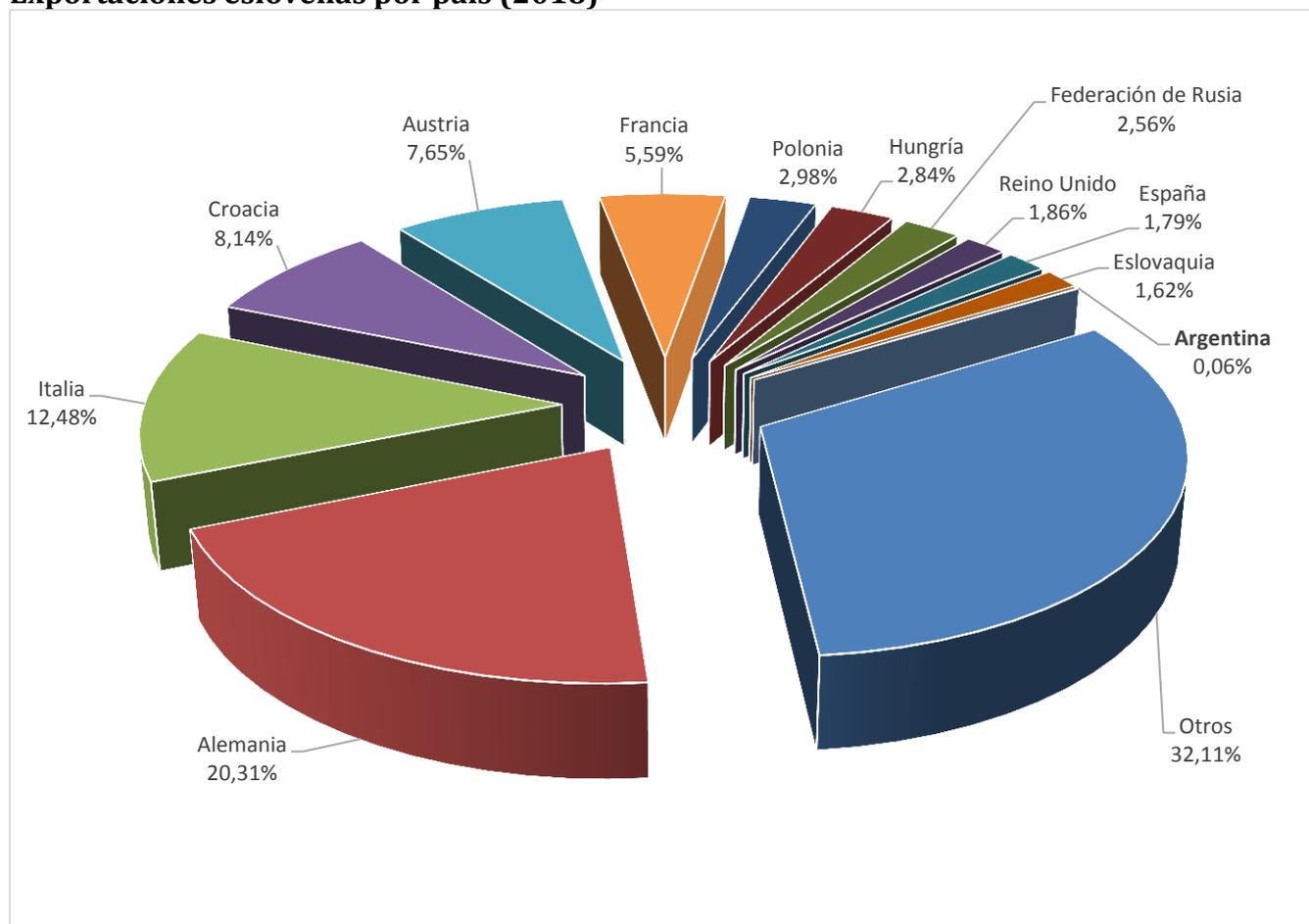
### 3.1 Socios comerciales

Desde la disolución de Yugoslavia, se ha producido un permanente fortalecimiento de los lazos comerciales entre Eslovenia y los países de Occidente. Hoy el principal socio comercial del país es la Unión Europea. La adhesión eslovena a este proceso de integración regional ha contribuido al aumento de su actividad comercial con el resto de estados miembros, al no existir barreras arancelarias para los productos originarios de la zona comunitaria. Los países de Europa del Este también tienen vínculos comerciales relevantes con el país.

Dentro de la Unión Europea, Alemania, Italia, Austria y Croacia son los principales destinos para las exportaciones eslovenas. Los principales mercados fuera de la Unión Europea son la Federación Rusa, Serbia, Bosnia y Herzegovina y los EE.UU. Esos mismos mercados son las principales fuentes de las importaciones eslovenas.

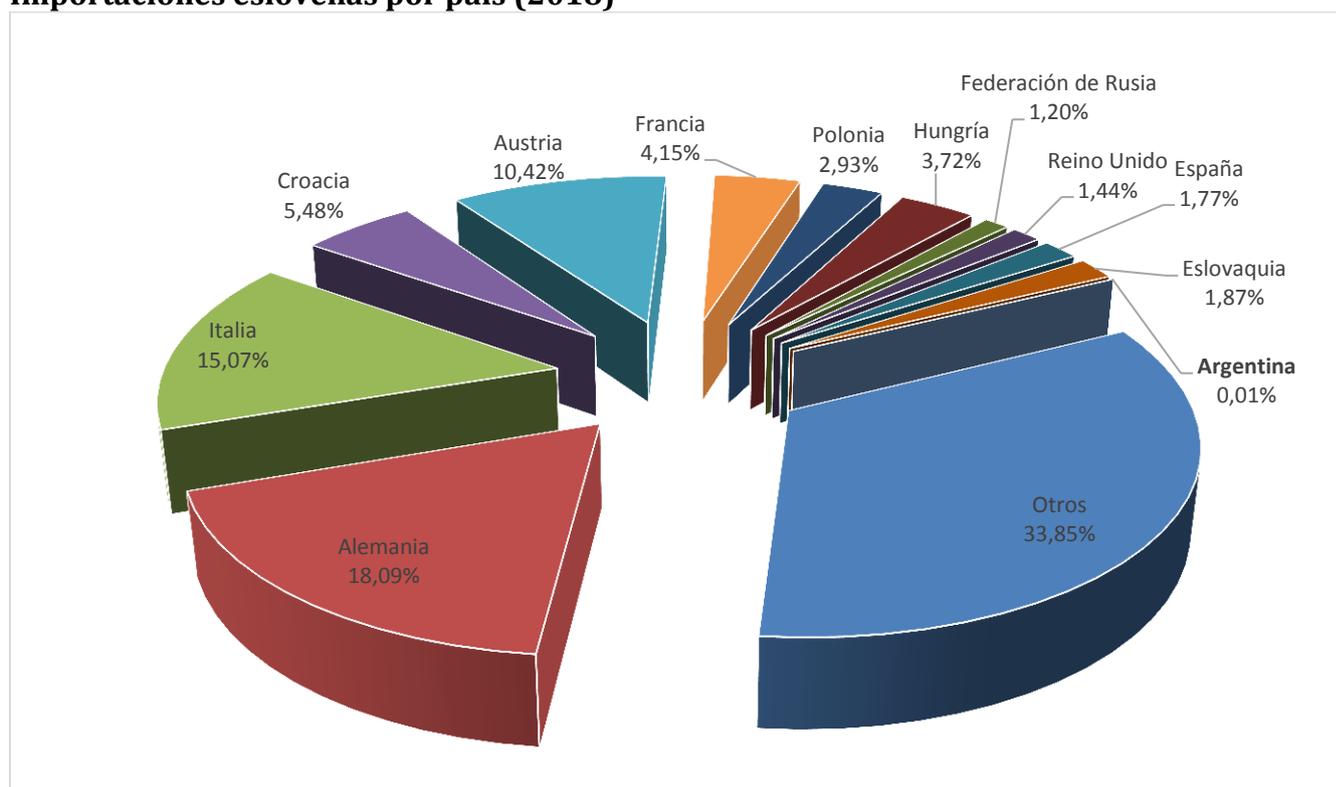


**Exportaciones eslovenas por país (2018)**



Fuente: Statistical Office of the RS

**Importaciones eslovenas por país (2018)**



Fuente: Statistical Office of the RS

### **3.2 Principales productos exportados e importados<sup>6</sup>**

La estructura de los productos básicos en el comercio exterior está claramente dominada por productos de mayor nivel de procesamiento (automóviles, maquinaria y equipamiento para la industria) así como materias primas como hierro y acero.

Los principales rubros de importación son asimismo maquinaria y equipos electrónicos, productos minerales, vehículos y sus partes, metales básicos y sustancias químicas.

Los dos principales productos de exportación son vehículos y medicamentos, representando el 11% y el 8,1% del total exportado. Hay una gran diversificación productiva dentro de cada rubro de exportación. Los componentes de vehículos representaron 3,8%. Ningún otro sub-rubro tiene un peso superior al 2% en las exportaciones totales.

Las importaciones también están muy diversificadas y vinculadas a la industria, siendo los principales productos vehículos (7%) y petróleo refinado (4,6%).

### **3.3 Relaciones comerciales entre la Argentina y Eslovenia**

El intercambio comercial alcanzó 72 millones de USD en 2018, lo que implica una subida de 14% respecto del año anterior. El comercio bilateral entre la Argentina y Eslovenia disminuyó por 40% entre 2017 y 2018, pasando de 37 millones a 26 millones de USD.

El valor de las exportaciones de productos eslovenos duplica a las importaciones de productos argentinos, siendo la balanza superavitaria para el país europeo en 20 millones de USD.

El principal producto de exportación argentino a Eslovenia es residuos alimenticios junto al forraje de animales, que en 2018 representó el 32,4% del total, aunque la importación de este rubro ha bajado desde 2016, puesto que su valor en comparación con el total de importaciones era de 60,1%.

Los alimentos representan el 90,0% del total exportado a Eslovenia de la Argentina, siendo frutas y verduras (58,4%) así como pescados y otros invertebrados acuáticos (31,1%) sectores notoriamente más importantes que carne y sus preparados (1,6%).

Las exportaciones eslovenas a la Argentina replican el perfil de las exportaciones del país al resto del mundo, concentradas en el rubro industrial. Dentro del mismo, tienen un peso particularmente importante los sectores automóviles y maquinaria como también productos químicos.

Comercio Eslovenia-Argentina (en USD)	2015	2016	2017	2018
Comercio total	32.495.666	35.464.878	37.948.415	26.364.492
Importaciones	5.890.259	8.158.156	5.358.396	3.368.155
Exportaciones	26.605.407	27.306.722	32.590.026	22.996.337
Balance	20.715.148	19.148.566	27.590.019	19.628.182

Fuente: UN Comtrade

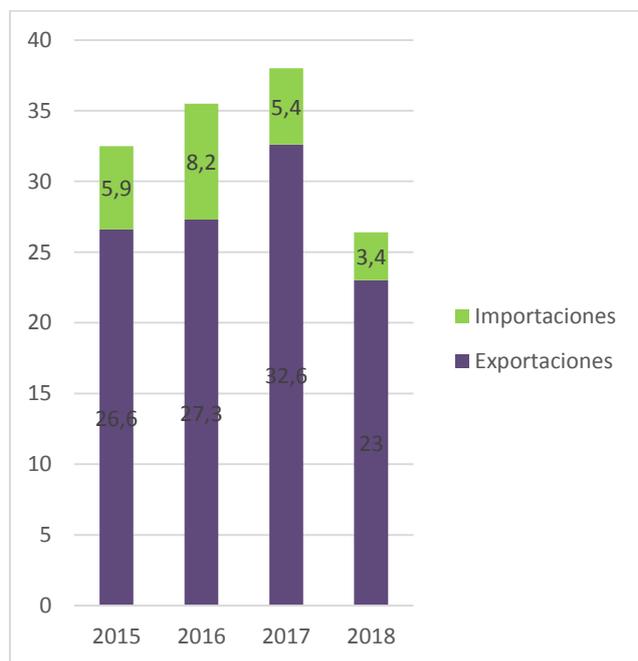
### **Promoción comercial**

<sup>6</sup> Fuente: <https://oec.world/de/profile/country/svn/>

El mercado esloveno es relativamente inexplorado y muy dinámico. Por ello, la visita a Eslovenia de misiones sectoriales concretas en áreas como la carne (donde no hay importación desde nuestro país) y los vinos (donde hay un comercio modesto) servirían para aumentar la visibilidad y allanar el camino para otras exportaciones de mayor valor agregado.

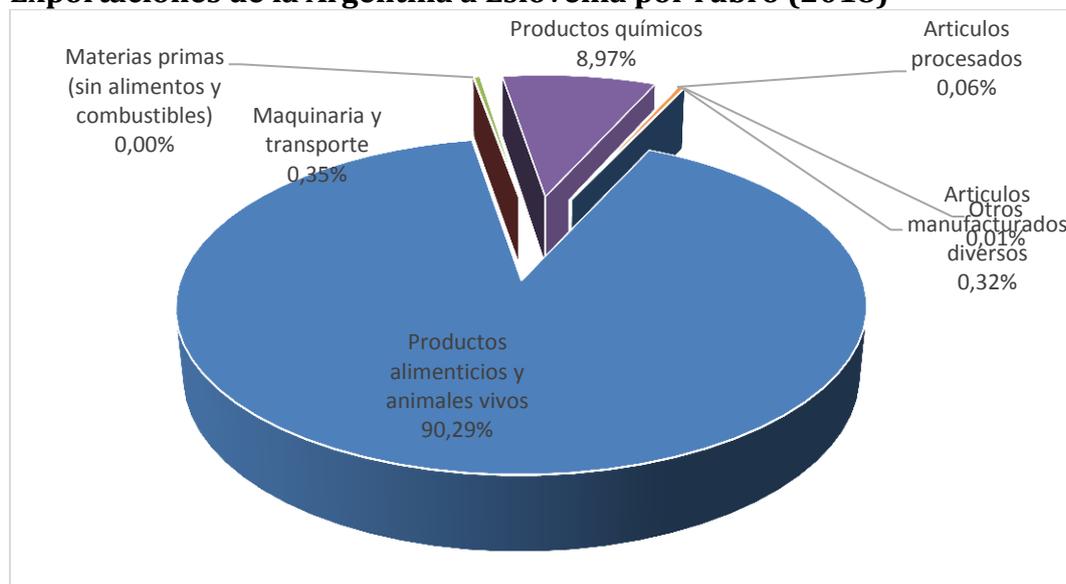
Es importante concluir la negociación de un mecanismo de consultas económicas a la brevedad posible. El intercambio de información en el más alto nivel también abrirá posibilidades concretas para dinamizar los negocios, potenciando la identificación de oportunidades mutuamente provechosas.

### Comercio con la Argentina (millones de USD)



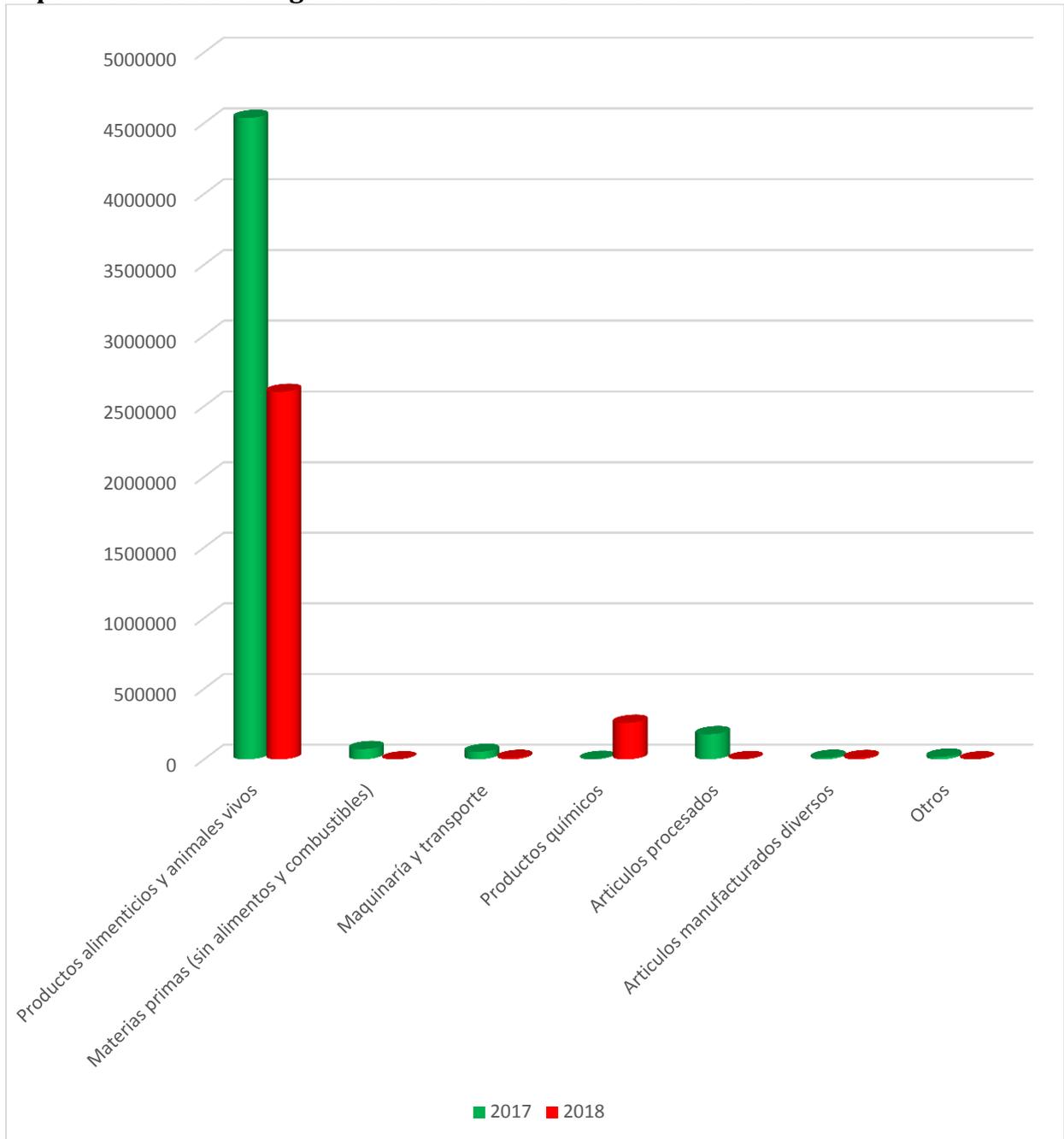
Fuente: Statistical Office of the RS

### Exportaciones de la Argentina a Eslovenia por rubro (2018)



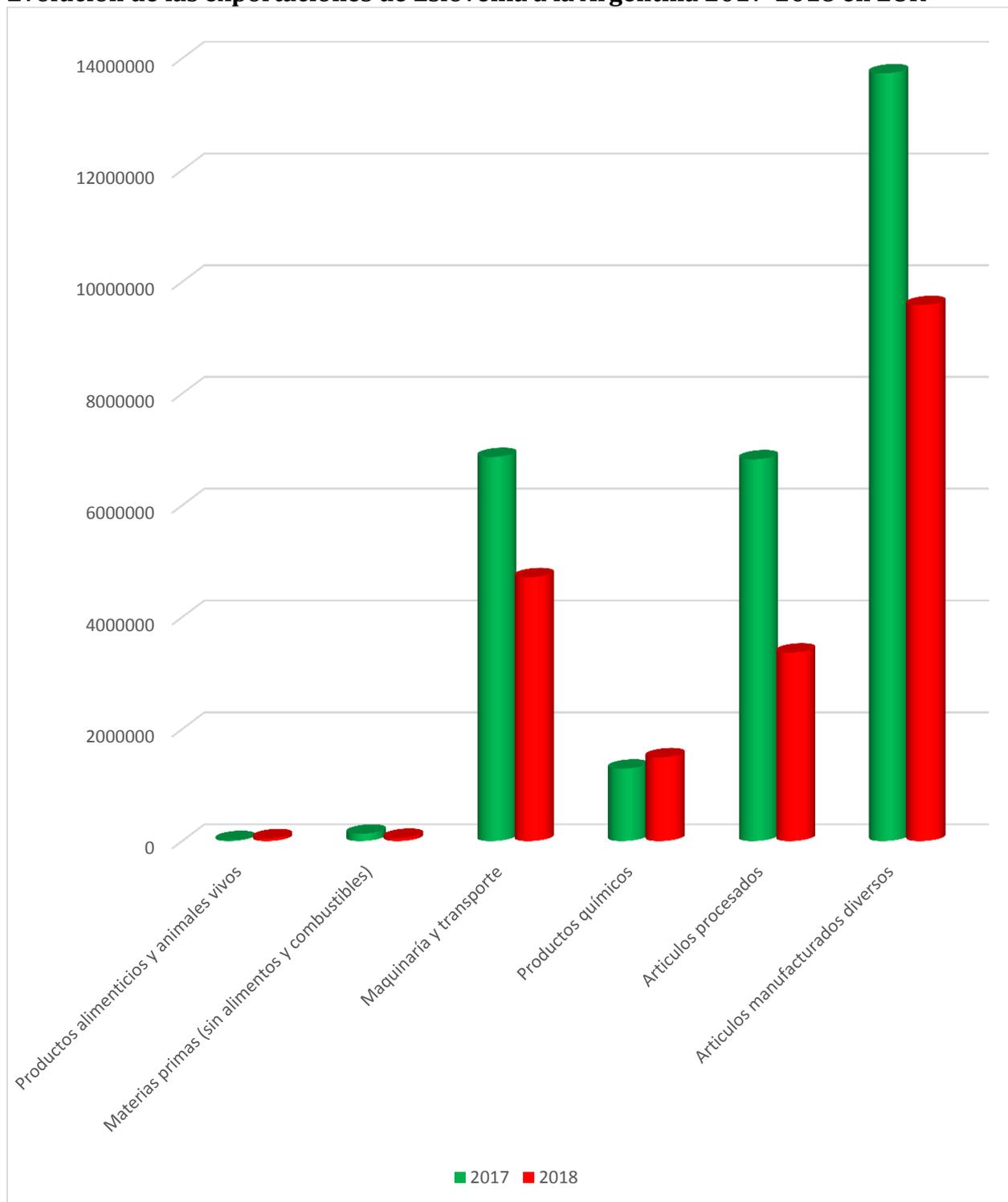
Fuente: Statistical Office of the RS

**Exportaciones de la Argentina a Eslovenia 2017-2018 en EUR**



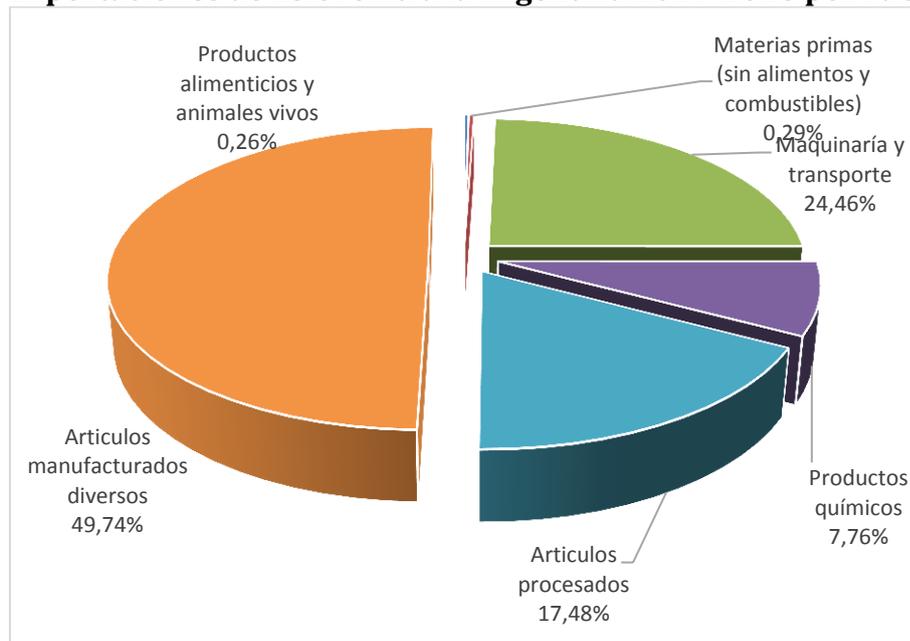
Fuente: Statistical Office of the RS

**Evolución de las exportaciones de Eslovenia a la Argentina 2017-2018 en EUR**



Fuente: Statistical Office of the RS

### Exportaciones de Eslovenia a la Argentina 2017-2018 por rubro (2018)



Fuente: Statistical Office of the RS

## 4. ACCESO AL MERCADO

### 4.1 Sistema arancelario

Al ser miembro de la Unión Europea, Eslovenia aplica el **TARIC** (Tarif intégrée des Communautés européennes), que es el sistema de aranceles que rige para todos los países de la UE el cual puede ser consultado visitando la siguiente página web:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/business/calculation-customs-duties/what-is-common-customs-tariff/taric\\_en](http://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/what-is-common-customs-tariff/taric_en)

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/taric/taric\\_consultation.jsp?Lang=es](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?Lang=es)

El **TARIC** es actualizado anualmente en el mes de abril. Más de la mitad de todos los productos de países no miembros ingresan sin pagar aranceles. Si un producto está prohibido o sujeto a restricción, la columna cinco del TARIC presenta el código PROHI (suspensión) o RSTR (restricción). Por otra parte, Eslovenia cumple con el Sistema Generalizado de Preferencias de la Unión Europea.

Cuando las mercaderías ingresan a Eslovenia, están sujetas al impuesto al valor agregado (IVA), que se calcula según el valor aduanero de los bienes importados. El importador puede rembolsar el importe de este impuesto cuando el producto es vendido en la cadena de distribución. El consumidor final paga el IVA que generalmente es del 20%. Para productos alimenticios es del 10%.

Algunos productos están sujetos a cuotas arancelarias. Cuando una cierta cantidad del bien ha ingresado a la Unión Europea a tasa baja o cero de derechos, la tasa se incrementa. Generalmente se trata de materias primas y partes. Las cuotas de tarifas más importantes para bienes manufacturados se aplican a productos químicos y electrónicos.

#### **4.2 Regulación de importaciones**

Las importaciones básicamente están reguladas por las normas de la Unión Europea. La UE requiere licencias de importación para un número de productos, principalmente productos agropecuarios. Las cuotas de importación se manejan dando licencias de importación a empresas calificadas. Dependiendo de los productos a ingresar al mercado, se deben contactar a diversos ministerios para más detalles sobre los requerimientos.

#### **4.3 Documentos y formalidades**

Los productos argentinos pueden beneficiarse del Sistema Generalizado de Preferencias (en inglés SPG), para lo cual se necesita completar un formulario A (certificado de origen). Algunos productos requieren certificado sanitario.

#### **4.4 Regímenes especiales**

Corresponden mayormente a las restricciones de la Unión Europea. Cuando se encuentre en el TARIC una restricción se sugiere contactarse con la Sección Económica, Comercial y de Turismo de la Embajada Argentina en Viena.

### **EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA EN VIENA CONCURRENTENTE EN ESLOVENIA**

#### **Sección Económica, Comercial y de Turismo**

Lugeck 1/Top 44<sup>a</sup>, 7° piso

1010 Viena

Austria

Teléfono: +43-1-533-84 63 -15

Correo electrónico: [comercio@embargviena.at](mailto:comercio@embargviena.at)

#### **4.5 ¿Por qué entrar al mercado esloveno?**

Se destaca el ambiente económico desarrollado, la economía diversificada, la integración a la cadena productiva europea, los conocimientos y habilidades de los trabajadores especializados, el sistema de educación, el dominio de idiomas extranjeros de los empleados, la economía muy abierta, la orientación hacia la exportación y la familiaridad con los países de la ex-Yugoslavia como razones principales para el atractivo de Eslovenia para empresas extranjeras. Además, el país dispone de importantes conexiones con los mercados del este de Europa y Rusia, sumada a la excelente conexión logística por las autopistas y la vía marítima, la conciencia ambiental así como la alta calidad de vida.

Sin embargo, cabe mencionar el tamaño reducido del mercado interno, la falta de empleados/trabajadores a causa del envejecimiento poblacional, la dependencia de las condiciones económicas regionales y la industria automotriz, la alta deuda pública, la ineficiencia de las empresas estatales, el poco dinamismo del sector bancario, la lentitud de procesos administrativos y judiciales así como la fragilidad de la coalición gubernamental.

La OCDE define a Eslovenia como un país con desarrollo medio-alto. Por las capacidades industriales y los canales de distribución globalmente establecidos, las empresas eslovenas tienen una ventaja en ciertos sectores. Según un sondeo de opinión entre inversores extranjeros, los factores cruciales del mercado esloveno son:

1. Capacitación de los trabajadores
2. Costos laborales
3. Acceso a conocimientos y tecnología
4. Acceso al/o incremento del mercado esloveno
5. Ubicación geográfica y infraestructura de comunicación

Empresas eslovenas tienden a ser socios comerciales productivos para inversores extranjeros. Según SPIRIT Slovenia, la agencia nacional para iniciativas empresariales, socios eslovenos tienden a ofrecer las siguientes ventajas:

1. Innovación, adaptabilidad, espíritu abierto y fiabilidad
2. Gran número de marcas y nombres reconocidos a nivel internacional en muchos sectores
3. Soluciones de alta tecnología avanzadas y calidad elevada de procesos de producción
4. Rapidez de la innovación
5. Gran conciencia ecológica

#### **4.6 Cómo fundar una empresa en Eslovenia**

Para fundar una empresa o hacer negocios en Eslovenia, hay que seguir los pasos siguientes:

Una persona que no tiene nacionalidad eslovena necesitará:

- a) Un documento personal válido (pasaporte)
- b) Un número de identificación fiscal esloveno o un número de identificación personal
- c) Un documento personal válido de fundadores y representantes (si los representantes son extranjeros, necesitan disponer de un número de identificación fiscal esloveno)

Una entidad jurídica extranjera necesitará:

- a) Un documento personal válido del director general de la entidad (pasaporte)
- b) Un número de identificación fiscal esloveno
- c) Una extracción del registro mercantil con traducción pública al esloveno
- d) Un documento personal válido de fundadores y representantes (si los representantes son extranjeros, necesitan disponer de un número de identificación fiscal esloveno)

Extranjeros necesitarán una autorización de residencia temporal si están a cargo de la empresa que han fundado o si quieren actuar como representantes de la empresa. La solicitud debe incluir:

- a) Un certificado que designe al representante de la empresa en el registro judicial de Eslovenia

- b) Un certificado que dé fe del nombre y la ubicación registrada/dirección de la entidad legal donde el representante de la empresa trabajará
- c) La duración del empleo
- d) Nombre, apellido, fecha de nacimiento y nacionalidad del solicitante

La solicitud de registro de una empresa de responsabilidad limitada en el registro judicial debe estar acompañada por los documentos siguientes:

- a) Los estatutos/la escritura de constitución
- b) Una cuenta bancaria
- c) Capital inicial abonado de 7.500 euros (un certificado de un banco del pago del capital inicial debe adjuntarse a la solicitud)
- d) Certificado de antecedentes penales (el fundador no debe tener ningún registro de actividad criminal)
- e) Traducción pública de los documentos que no están redactados en idioma esloveno

## 5. ESTRUCTURA DE COMERCIALIZACION

### **5.1 Canales de distribución y promoción**

En materia de canales de distribución existen diversas posibilidades en Eslovenia. En particular se pueden encontrar agentes y distribuidores calificados para cualquier producto.

Dependiendo del producto, el comerciante deberá negociar caso por caso con el importador.

### **5.2 Prácticas comerciales**

Los precios eslovenos se encuentran actualmente bajo un período inflacionario especialmente alto dentro de la Unión Europea. La competencia en materia de precios se está acelerando. Las pequeñas tiendas representan el 87% de todas las empresas minoristas, pero están perdiendo porciones del mercado. Cada vez más sectores se orientan en el precio. Anteriormente, sin embargo, la calidad y las relaciones personales jugaban un papel mayor en las decisiones de compras. Se debe tener en cuenta que el IVA del 20% se aplica a la mayoría de los productos.

### **5.3 Compras gubernamentales**

Eslovenia se adhirió al Acuerdo de Compras Gubernamentales de la OMC.

### **5.4 Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones**

Eslovenia aplica estándares de la OMC. A su vez debe aplicar los estándares europeos y en caso de no existir se aplican los propios. Cuando existe una directiva de la UE, los productos deben llevar la marca CE que certifica que el producto cumple con los estándares de seguridad y calidad. El producto debe ser examinado y certificado antes de poder ser marcado.

Los productos alimenticios requieren información nutricional. Los textiles deben incluir instrucciones sobre el lavado. No requieren que el etiquetado esté en esloveno. El importador es responsable de que los productos sean certificados y etiquetados antes de ser puestos a la venta.

### **5.5 Derechos de propiedad, patentes y marcas**

Al ser parte de la UE, Eslovenia forma parte de todos los acuerdos internacionales sobre los derechos de propiedad intelectual.

## **6. VIAJES DE NEGOCIOS**

### **6.1 Transporte y hotelería**

- **Hotel Slon d. d. Ljubljana**  
Slovenska cesta 34  
1000 Liubliana  
T. +386 (0)1 470 11 00  
F. +386 (0)1 251 71 64  
E: [sales@hotelslon.com](mailto:sales@hotelslon.com)  
<http://www.hotelslon.com/>
- **Austria Trend Hotel Ljubljana**  
Dunajska cesta 154  
1000 Liubliana  
Tel.: +386 (1) 588 2500  
Fax: +386 (1) 588 2599  
E: [ljubljana@austria-trend.at](mailto:ljubljana@austria-trend.at)  
<http://www.austria-trend.at/Hotel-Ljubljana>
- **Central Hotel**  
Miklošičeva 9  
1000 Liubliana  
T: +386 (0)1 308 43 00  
F: +386 (0)1 230 11 81  
E: [central@union-hotels.eu](mailto:central@union-hotels.eu)  
<http://www.centralhotel.si/index.php>

Transporte urbano:

Respecto de los medios de transporte, la ciudad de Liubliana cuenta con 21 líneas de buses y varios ramales ferroviarios. La frecuencia y limpieza de los mismos es muy buena, por lo cual son un transporte confiable. Los taxis, a su vez, son relativamente económicos, especialmente para viajes de dos o más personas.

### **6.2 Visas**

Empresarios y comerciantes provenientes de la República Argentina no necesitan visado para una permanencia que no supere los 90 días.

**6.3 Clima, atención médica, idioma y formas de comunicación**

El clima es templado en primavera, caluroso en verano y relativamente frío en otoño e invierno. Las lluvias son frecuentes y en invierno suelen caer nevadas, para lo que se recomienda un calzado de suela gruesa.

La calidad de vida en Eslovenia es buena y cuenta con servicios sanitarios acordes. Debido al alto costo de la atención médica se sugiere tener un seguro medico internacional. La mayoría de las personas con las que debe tratar por razones comerciales hablan inglés.

Existen al igual que en Argentina centros de comunicación desde donde efectuar comunicaciones telefónicas, por fax e internet. El costo varía. Para las comunicaciones telefónicas conviene comprar tarjetas prepagas y llamar desde cualquier teléfono fijo o público.

**6.4 Consideraciones en materia de seguridad**

Eslovenia es un país pequeño, con cifras muy bajas en relación con la tasa de criminalidad. Sin embargo, es conveniente ser cauto con los objetos personales de valor y tomar las precauciones habituales de un viaje.

**6.5 Costumbres locales**

Para una entrevista de negocios, se recomienda la vestimenta de traje y corbata. El potencial exportador debe presentarse con su apellido y nombre. Debido a la proximidad geográfica y comercial con Austria, donde se acostumbra a utilizar los títulos (universitario o de posición en la empresa), según la ocasión es bueno respetar este protocolo. Sin embargo, el mismo es muy flexible, y no estrictamente necesario. La puntualidad y el trato cordial son muy valorados.

**6.5.1 Horarios laborales y calendario de vacaciones**

La hora local es GMT +1, lo que significa una diferencia de 4 horas con la Argentina (-3 GMT).

El horario laboral es de lunes a viernes de 8 a 17 hs. Mientras que los viernes muchos empresarios suelen terminar su horario de trabajo poco después del mediodía.

Los días festivos son los siguientes:

Día	Mes	Feriado
1-2	Enero	Año nuevo
8	Febrero	Día de la Cultura
Variable	Marzo-Abril	Viernes de Pascuas y Lunes de Pascuas
27	Abril	Día nacional de la Resistencia
1-2	Mayo	Día internacional del trabajo
25	Junio	Día Nacional
15	Agosto	Asunción de la Santísima Virgen
31	Octubre	Día de la Reforma

1	Noviembre	Día de la Remembranza
24	Diciembre	Víspera de Navidad
25	Diciembre	Navidad
26	Diciembre	Día de la independencia

## 6.6 Contactos útiles

- **Ministerio de Economía de Eslovenia**  
[http://www.vlada.si/en/about\\_the\\_government/ministries/ministry\\_of\\_economic\\_development\\_and\\_technology/](http://www.vlada.si/en/about_the_government/ministries/ministry_of_economic_development_and_technology/)
- **Banco Nacional de Eslovenia**  
<http://www.bsi.si/en/>
- **Invest Slovenia – Agencia Nacional de inversiones**  
<http://www.investslovenia.org/>
- **Cámara de Comercio de Eslovenia**  
<http://eng.gzs.si/slo/>
- **Oficina de Estadísticas de la República de Eslovenia**  
<http://www.stat.si/eng/index.asp>
- **Market Access Data Base of the EU (e.g. customs tariffs of Non-EU-Countries)**  
<http://madb.europa.eu/madb/indexPubli.htm>
- **Exporting to the EU - Helpdesk**  
<http://exporthelp.europa.eu/thdapp/index.htm?newLanguageId=ES>
- **European Information Documents**  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/common/publications/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/index_en.htm)
- **EU-Taxation and Customs Databases**  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/business/calculation-customs-duties/](http://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties/)
- **European Union importation duty rates and restrictions**  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/business/calculation-customs-duties\\_en](http://ec.europa.eu/taxation_customs/business/calculation-customs-duties_en)
- **Consultas del TARIC ("Tarif Intégré de la Communauté")**  
[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/taric/taric\\_consultation.jsp?Lang=es](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?Lang=es)